

RADAR TUBE with metal-backed screen and metal cone
 TUBE RADAR avec écran aluminisé et cône métallique
 RADARRÖHRE mit metallhinterlegtem Schirm und Metallkonus

Heating : indirect by A.C. or D.C.
 series or parallel supply
 Chauffage: indirect par C.A. ou C.C.
 alimentation série ou pa-
 rallèle
 Heizung : indirekt durch Wechsel-
 oder Gleichstrom; Serien-
 oder Parallelspeisung

$$V_f = 6,3 \text{ V}^1)$$

$$I_f = 0,3 \text{ A}$$

Capacitances

$$C_{g1} < 8 \text{ pF}$$

Capacités

$$C_k < 8 \text{ pF}$$

Kapazitäten

Screen

Colour

Ecran

Couleur

orange

Schirm

Farbe

Useful diameter

Diamètre utile

min. 360 mm

Nützlicher Durchmesser

For curves of the screen properties see front of this section

Pour les courbes des propriétés de l'écran voir en tête de ce chapitre

Für die Kurven der Schirmeigenschaften siehe am Anfang dieses Abschnitts

¹⁾When the tube is used in a series heater chain, the heater voltage must not exceed 9.5 V when the supply is switched on. If necessary a current limiting device must be used for this purpose

Si le tube est monté dans une chaîne série de filaments, la tension de chauffage ne doit pas dépasser 9,5 V à la mise en circuit. En cas de besoin il faut utiliser un limiteur de courant pour ce but

Wenn die Röhre in einer Heizfadenkette verwendet wird, darf die Heizspannung beim Einschalten 9,5 V nicht überschreiten. Nötigenfalls ist zu diesem Zweck ein Strombegrenzer zu verwenden

RADAR TUBE with metal-backed screen and metal cone
 TUBE RADAR avec écran aluminisé et cône métallique
 RADARRÖHRE mit metallhinterlegtem Schirm und Metallkonus

Heating : indirect by A.C. or D.C.
 series or parallel supply

Chauffage: indirect par C.A. ou C.C.
 alimentation série ou parallèle

Heizung : indirekt durch Wechsel-
 oder Gleichstrom; Serien-
 oder Parallelspeisung

$V_f = 6,3 \text{ V}$

$I_f = 0,3 \text{ A}$

Capacitances

Capacités

Kapazitäten

$C_{g1} < 8 \text{ pF}$

$C_k < 8 \text{ pF}$

Screen

Colour

Ecran

Couleur

Schirm

Farbe

orange

Useful diameter

Diamètre utile

Nützlicher Durchmesser

min. 360 mm

Operating characteristics

Caractéristiques d'utilisation

Betriebsdaten

$V_{a,g3} = 12 \text{ kV}$

$V_{g2} = 300 \text{ V}$

$-V_{g1} (I_f = 0 \text{ } \mu\text{A}) = 30-70 \text{ V}$

Limiting values (ABSOLUTE LIMITS)

Caractéristiques limites (LIMITES ABSOLUES)

Grenzdaten (ABSOLUTE WERTE)

$V_{a,g3} = \text{max. } 16 \text{ kV}$

$= \text{min. } 8 \text{ kV}$

$V_{g2} = \text{max. } 500 \text{ V}$

$= \text{min. } 200 \text{ V}$

$V_{g1} = \text{max. } 0 \text{ V}$

$-V_{g1} = \text{max. } 200 \text{ V}$

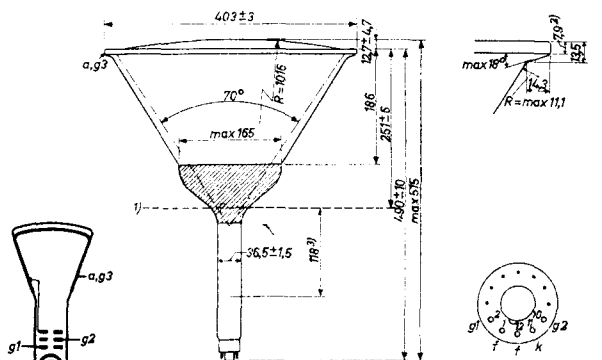
$V_{g1p} = \text{max. } 2 \text{ V}$

$I_{kp} = \text{max. } 150 \text{ } \mu\text{A}$

$V_{kf} = \text{max. } 150 \text{ V}$

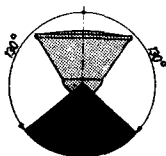
$R_{kf} = \text{max. } 1 \text{ M}\Omega$

$R_{g1} = \text{max. } 1,5 \text{ M}\Omega$



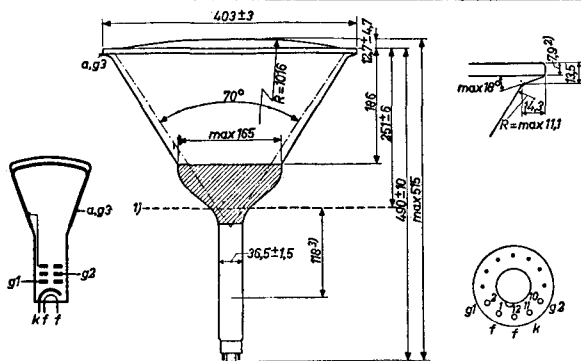
Dimensions in mm Base
Dimensions en mm Culot Duodecal 5p.
Abmessungen in mm Sockel

Mounting position
Montage
Aufstellung



The tube socket should not be rigidly mounted but should be allowed to move freely and have flexible leads
Le support du tube ne peut être monté d'une manière rigide mais il doit pouvoir se mouvoir librement et doit être connecté par des conducteurs flexibles
Die Röhrenfassung ist nicht starr zu befestigen aber soll frei beweglich sein und flexible Zuleitungen haben

- 1) Reference line, determined by the plane of the upper edge of the reference line gauge when the gauge is resting on the cone
Ligne de référence, déterminée par le plan du bord supérieur du calibre de la ligne de référence, si celui-ci pose sur le cône
Bezugslinie, bestimmt durch die Ebene des oberen Randes der Bezugslinienlehre wenn diese auf dem Konus ruht
- 2) Min. contact area
Surface de contact min.
Min. Kontaktfläche
- 3) Distance from focusing centre to reference line
Distance du centre de concentration au ligne de référence
Abstand des Fokussierungsmittelpunktes bis zur Bezugslinie

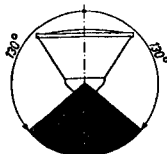


Dimensions in mm
Dimensions en mm
Abmessungen in mm

Base
Culot
Sockel

DUODECAL 5-p

Mounting position
Montage
Einbau



Deflection and focusing
Déviation et concentration
Ablenkung und Fokussierung

Magnetic
Magnétique
Magnetisch

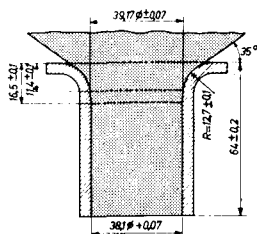
1) Reference line, determined by the plane of the upper edge of the reference line gauge when the gauge is resting on the cone

Ligne de référence, déterminée par le plan du bord supérieur du calibre de référence, lorsque celui-ci vient au contact du cône

Bezugslinie, bestimmt durch die Ebene des oberen Randes der Bezugslinienlehre wenn diese auf dem Konus aufsitzt

2) Min. contact area; Surface de contact min.
Min. Kontaktfläche

3) Distance from focusing centre to reference line
Distance du centre de concentration à la ligne de référence
Abstand des Fokussierungsmittelpunktes bis zur Bezugslinie



Reference line gauge. The inner surface of the coils must not extend into the shaded region.

Calibre de la ligne de référence. La surface intérieure des bobines ne doit pas saillir dans la région estompée.

Bezugslinienlehre. Die innere Oberfläche der Spulen muss nicht im schattierten Gebiet ausragen.

Remark Any material in contact with the cone or the face must have insulating properties adequate for 17 kV.

Observation Les matériaux en contact avec le cône ou la face doivent avoir des propriétés d'isolement pour 17 kV.

Bemerkung Material in Kontakt mit dem Konus oder der Vorderseite muss Isolationseigenschaften für 17 kV haben.

Deflection and focusing	magnetic
Déviat ion et concentration	magnétique
Ablenkung und Fokussierung	magnetisch

Operating conditions
Caractéristiques d'utilisation
Betriebsdaten

V_a	=	12 kV
V_{g2}	=	300 V
$-V_{g1}(I_a=0)$	=	30-70 V

Limiting values (absolute limits)
Caractéristiques limites (limites absolues)
Grenzdaten (absolute Grenzen)

V_a	= max.	16 kV
V_a	= min.	6 kV
V_{g2}	= max.	450 V
V_{g2}	= min.	200 V
$-V_{g1}$	= max.	200 V
$-V_{g1}$	= min.	0 V
V_{g1p}	= max.	2 V
V_{kf}	= max.	125 V
I_{kp}	= max.	150 μ A
R_{g1}	= max.	0,5 M Ω
R_{fk}	= max.	20 k Ω



MF41-15

page	sheet	date
1	1	1954.04.04
2	1	1957.05.05
3	2	1954.04.04
4	2	1957.05.05
5	3	1953.02.02
6	FP	1999.09.11